

**S M L O U V A**  
**na řešení normalizačních úkolů**  
**č. 2009/0001/PS**

**Smluvní strany:**

Česká republika, organizační složka státu

Úřad pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví .....

Gorazdova 24, 128 01 Praha 2.....

IČ 48135267 ..... tel. číslo: 221 802 110 .....

DIČ není plátcem DPH ..... e-mail: normalizace@umz.cz .....

bankovní spojení: ČNB, centrální pobočka Praha, č. účtu: 21622-001/0710

zastoupený: Ing. Milian Holeček, ředitel odboru technické normalizace

**(dále jen „objednatel“)**

a

Asociace podniků českého železničního průmyslu .....

Politických vězňů 11/1419 113 42 Praha 1 .....

IČ 63832721 ..... tel. číslo: .....

DIČ CZ63832721 ..... e-mail: .....

bankovní spojení:

zastoupený: Marie A. Vopálenská

**(dále jen „zpracovatel - CTN“)**

**uzavírají dnešního dne tuto**

**smlouvu na řešení normalizačních úkolů:**

**Čl. I**

**Předmět smlouvy**

1.1 Na základě této smlouvy se zpracovatel zavazuje zpracovávat pro objednatele úkoly evropské a mezinárodní spolupráce a úkoly tvorby českých technických norem (dále jen „ČSN“) uvedené v samostatných dodatcích této smlouvy - Plánovacích listech, které obsahují specifikaci úkolu a které se po odsouhlasení oběma smluvními stranami stávají součástí smlouvy. Objednatel se zavazuje zaplatit zpracovateli za řádně zpracované úkoly tvorby ČSN a úkoly evropské a mezinárodní spolupráce sjednanou cenu.

1.2 Úkoly evropské a mezinárodní spolupráce jsou řešeny v souladu s metodickými pokyny pro technickou normalizaci.

1.3 Smlouva může být po dohodě smluvních stran měněna výhradně písemnými dodatky. Strany jsou povinny se vzájemně informovat o všech skutečnostech významných pro plnění této smlouvy.

## Čl. II

### Termíny plnění smlouvy

- 2.1 Zpracovatel se zavazuje zpracovávat a předávat řešení předmětu smlouvy, resp. etap řešení úkolu dle čl. I ve stanovených termínech, a v rozsahu a způsobem dle čl. IV a V této smlouvy.
- 2.2 Řešení předmětu smlouvy dle čl. I zpracovatel splní řádným zpracováním a odevzdáním návrhu ČSN objednateli. Splnění předmětu smlouvy objednatel potvrdí zasláním potvrzení o přijetí návrhu ČSN do schvalovacího řízení.

## Čl. III

### Cena a platební podmínky

- 3.1 Cena za zpracování a odevzdání předmětu smlouvy dle čl. I a ceny jednotlivých etap zpracování úkolů tvorby ČSN jsou sjednány na základě dohody mezi objednatelem a zpracovatelem a jsou stanoveny v dodatcích této smlouvy - Plánovacích listech, této smlouvy.
- 3.2 V případě, že při realizaci předmětu smlouvy dojde prokazatelně ke změně, která je důvodná pro změnu sjednané ceny, bude po dohodě smluvních stran cena upravena.
- 3.3 Splněné etapy úkolů tvorby ČSN je zpracovatel povinen fakturovat (vyúčtovat) v příslušném kalendářním roce po jejich řádném ukončení a zaslání objednateli, a to vždy na základě faktury se lhůtou splatnosti do 30 dnů ode dne jejího doručení objednateli.

## Čl. IV

### Práva a povinnosti zpracovatele

- 4.1 Zpracovatel je povinen postupovat při řešení úkolu podle:
  - 4.1.1 zákona č. 22/1997 Sb. o technických požadavcích na výrobky, ve znění pozdějších předpisů,
  - 4.1.2 platných metodických pokynů pro technickou normalizaci vydaných objednatelem, případně dle dalších upřesnění a požadavků objednatele doručených v průběhu zpracování návrhu ČSN, pokud nemění předmět a rozsah smlouvy,
  - 4.1.3 odborných doporučení technických normalizačních komisí (TNK) sdělených zpracovatelem.
- 4.2 Zpracovatel při řešení návrhu ČSN sleduje aktuálnost všech dokumentů, se kterými pracuje a se kterými souvisí řešení předmětu smlouvy.
- 4.3 Zpracovatel projedná návrh ČSN se všemi přihlášenými účastníky, objednatelem a s TNK, pokud je v dané oblasti zřízena.
- 4.4 Zpracovatel zasláá objednateli výsledky řešení úkolů dosažené v jednotlivých etapách ve stanovených termínech.
- 4.5 Zpracovatel se zavazuje oznámit objednateli české názvy evropských norem v etapě veřejného připomínkování v CEN, CENELEC (ENQ) a v ETSI (PE a OP).
- 4.6 Zpracovatel vykonává autorskou korekturu ČSN.
- 4.7 Zpracovatel předává objednateli projednaná stanoviska k dokumentům evropských a mezinárodních normalizačních organizací a průběžně informuje objednatele o své činnosti.
- 4.8 Zpracovatel spolupracuje s objednatelem při vzdělávací činnosti.
- 4.9 Po splnění a odevzdání předmětu smlouvy, resp. etapy úkolů tvorby ČSN, v požadovaném termínu a kvalitě má zpracovatel nárok na zaplacení sjednané ceny v dohodnuté výši a termínu.
- 4.10 Zpracovatel je povinen odstranit vady a nedostatky dle požadavku objednatele na vlastní náklady.
- 4.11 Zpracovatel má nárok na úhradu nákladů za ukončené etapy řešení úkolu v případě jeho jednostranného ukončení nebo přerušeni ze strany objednatele pokud se nejedná o nekvalitní zpracování.

## Čl. V

### Práva a povinnosti objednatele

- 5.1 Objednatel se zavazuje, že návrh ČSN zpracovaný v požadované kvalitě a formě převzeme a zaplatí za jeho zpracování dohodnutou cenu.
- 5.2 Objednatel je na žádost dodavatele povinen poskytovat potřebnou spolupráci a metodickou podporu ke zpracovávanému návrhu ČSN.
- 5.3 Objednatel je povinen do 4 týdnů od doručení návrhu ČSN odeslat zpracovateli potvrzení o jeho přijetí do schvalovacího řízení, nebo mu ho vrátit na dopracování, pokud neodpovídá požadavkům zadání a podmínkám smlouvy, a to i po případném zaslání potvrzení a o přijetí návrhu ČSN do schvalovacího řízení. V tomto případě určí objednatel zpracovateli termín na vrácení opraveného konečného řešení návrhu ČSN. Zpracovatel zjištěné vady či jiné nedostatky odstraní na vlastní náklady.
- 5.4 Objednatel je oprávněn jednostranně ukončit nebo pozastavit řešení jakéhokoli úkolu tvorby ČSN, popř. stanovit jeho změnu. V případě částečného zpracování úkolu, přijatého do schvalovacího řízení, je objednatel rovněž oprávněn takový úkol přiměřeně ocenit.
- 5.5 Objednatel je oprávněn odmítnout převzetí návrhu ČSN, pokud nebude zpracován dle podmínek této smlouvy.
  - 5.5.1 V případě odstranitelných vad či jiných nedostatků může objednatel snížit dohodnutou cenu o částku vynaloženou na jejich odstranění, jestliže zpracování návrhu ČSN neodpovídá podmínkám smlouvy a zpracovatel neprovede požadované změny a opravy v přiměřené lhůtě stanovené objednatelem.
  - 5.5.2 V případě neodstranitelných vad či jiných nedostatků je objednatel oprávněn nevyplatit zpracovateli dohodnutou cenu.

## Čl. VI

### Splnění předmetu smlouvy

- 6.1 Zpracovatel je povinen odeslat objednateli průvodním dopisem ve stanoveném termínu:
  - 6.1.1 na dohodnutém elektronickém médiu text návrhu ČSN nebo jiného závěrečného výstupu z jednotlivé etapy. Text návrhu ČSN musí být zpracován v platné šabloně a musí být identický s rukopisem ČSN. U návrhu ČSN musí být přiložena anotace v souladu s metodickými pokyny;
  - 6.1.2 na dohodnutém elektronickém médiu návrhy změn jiných technických norem, pokud vyplývají z řešení úkolu;
  - 6.1.3 v jednom vyhotovení:
    - 6.1.3.1 rukopis návrhu ČSN nebo jiného závěrečného výstupu etapy;
    - 6.1.3.2 rukopis návrhu změn, popř. návrh zrušení platných norem;
    - 6.1.3.3 podepsanou (včetně data a podpisu) závěrečnou zprávu obsahující:
      - 1) zdůvodnění navrženého řešení,
      - 2) u úkolů tvorby průvodních ČSN přehled mezinárodních, popř. významných zahraničních technických norem (podle výběru dodavatele) řešících stejnou problematiku včetně vzájemného porovnání a zdůvodnění odchylek;
      - 3) seznam příložených návrhů změn nebo zrušení ČSN nebo návrh opatření na jejich úpravu, pokud by se dostaly do rozporu s předloženým řešením,
      - 4) seznam účastníků, se kterými byl návrh ČSN nebo jiného závěrečného výstupu etapy projednán, včetně jejich stanovisek a informace o jejich vypracování;
      - 5) u návrhu ČSN s nevyřešeným rozporem odborně stanovisko zpracovatele k této věci a stanovisko dotčených účastníků; pokud je ČSN odevzdávána bez rozporu, také informaci o této skutečnosti.
- 6.2 Zpracovatel odpovídá za věcně a terminologicky správné a včasné zpracování návrhu ČSN, ať již tento návrh přebírá překladem mezinárodní, evropskou nebo zahraniční normu, či návrh průvodní národní ČSN.

6.3 Všechny dokumenty, podklady, částečná řešení, jakož i konečné výsledky řešení předmětu smlouvy jsou vlastnictvím objednatele, chráněným autorským či jiným právem a zákonem č. 22/1997 Sb., ve znění pozdějších předpisů.

## Čl. VIII

### Sankce

- 7.1 V případě prodlení zpracovatele se splněním jakékoli etapy tvorby ČSN uhradí zpracovatel objednateli smluvní pokutu ve výši 10 % z ceny příslušné etapy stanovené v čl. III odst. 3.1 této smlouvy, a to za každý i započatý měsíc prodlení.
- 7.2 V případě prodlení objednatele s placením faktury uhradí objednatel zpracovateli smluvní pokutu ve výši 10 % z dlužné částky, a to za každý i započatý měsíc prodlení.
- 7.3 Objednatel je oprávněn odečíst smluvní pokutu od ceny při placení jakékoli faktury zpracovatele.
- 7.4 Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo smluvních stran na náhradu vzniklé škody.

## Čl. VIII

### Závěrečná ustanovení

- 8.1 Tuto smlouvu lze změnit pouze písemným, oboustranně podepsaným dodatkem. Smluvní strany jsou povinny přistoupit na změny nebo zrušení závazků vyplývajících z této smlouvy v případě, že po uzavření této smlouvy nastaly nové skutečnosti, pro které nelze spravedlivě trat na splnění těchto závazků.
  - 8.2 Tato smlouva a právní vztahy z ní vyplývající se řídí Obchodním zákoníkem a zákonem č. 22/1997 Sb., ve znění pozdějších předpisů.
  - 8.3 Tato smlouva se uzavírá na dobu neurčitou.
  - 8.4 Tato smlouva může být ukončena kteroukoli ze smluvních stran písemnou výpovědí s tříměsíční výpovědní lhůtou. Výpovědní lhůta počíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně a končí uplynutím posledního dne příslušného kalendářního měsíce.
  - 8.5 Zpracovatel souhlasí s tím, že objednatel bude uchovávat jeho poštovní a e-mailovou adresu a v případě potřeby je zveřejňovat ve Věstníku ÚNMZ nebo na svých webových stránkách. Tento souhlas platí až do jeho písemného odvolání.
  - 8.6 Veškeré spory, které vzniknou mezi smluvními stranami na základě této smlouvy a v souvislosti s ní, budou rozhodovány Rozhodčím soudem při Hospodářské komoře ČR a Agrární komoře ČR v Praze podle jeho Řádu a Pravidel třetího rozhodci.
  - 8.7 Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
  - 8.8 Tato smlouva je vyhotovena ve dvou vyhotoveních, z nichž každá ze smluvních stran obdržela po jednom vyhotovení.
- V Praze dne 12. 10. 2018
- Objednatel **Úřad pro technickou normalizaci,  
diagnostiku a zkušební činnost**  
dislokované pracoviště  
Biskupský dvůr 5, 110 02 Praha 1
- Zpracovatel **ACIRRI**  
Asociace podniků českého zemědělnického průmyslu  
Palácových věží, 141 9/11  
113 42 Praha 1

(razítko a podpis pověřeného zástupce)

Přílohy: podle textu